

The Assumption of the
Blessed Virgin Mary

August 13, 2023



SAINTS CYRIL AND METHIDIUS

ROMAN CATHOLIC CHURCH

215 Hill Street, Boonton, New Jersey

MASS INTENTIONS / INTENCJE MSZALNE:

Saturday / Sobota - August 12, 2023

5:00pm + Hank Sosnowski

Sunday / Niedziela - August 13, 2023 (The Nineteenth Sunday in Ordinary Time)

9:00am Special Intention

10:30am Z podziękowaniem za otrzymane łaski i z prośbą o zdrowie i błogosławieństwo w 75 rocz. urodzin dla Feliksa

+ Krystyna Mioduszevska

6:30pm

Monday / Poniedziałek - August 14, 2023

9:00am W Panu Bogu wiadomej intencji

Tuesday / Środa - August 15, 2023 (The Assumption of the Blessed Virgin Mary)

6:30pm W Panu Bogu wiadomej intencji

Wednesday / Środa - August 16, 2023

6:30pm

Thursday / Czwartek - August 17, 2023

9:00am W Panu Bogu wiadomej intencji

Friday / Piątek - August 18, 2023

6:30pm

Saturday / Sobota - August 19, 2023

5:00pm + Joshwin Saulon

Sunday / Niedziela - August 20, 2023 (The Twentieth Sunday in Ordinary Time)

9:00am + Marian Gaworek

10:30am O Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej dla Kuby z okazji urodzin

6:30pm

COLLECTIVE MASS THIS WEEK

This Sunday the Mass at 10:30am (Polish) is a "collective Mass." Intentions can be submitted immediately before the Mass.

MSZA ZBIOROWA W TĄ NIEDZIELE

W tą niedzielę Msza Św. o godz. 10:30 jest Mszą tzw. "zbiorową". W razie potrzeby, można zgłosić dodatkowe intencje bezpośrednio przed Mszą.

CALENDAR / KALENDARZ:

Sat., Aug 12	4:30pm 5:00pm	Confession / Spowiedź (ENG/POL) Vigil Mass (ENG)
Sun., Aug 13	9:00am 10:30am 6:30pm	Mass (ENG) Mass (POL) <i>Blessing of Herbs and Flowers for the occasion of upcoming Feast of the Assumption of Blessed Virgin Mary / Święcenie ziół i kwiatów z okazji nadchodzącej Uroczystości Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny</i> Mass (POL)
Mon., Aug 14	9:00am	Mass (POL)
Tue., Aug 15	6:30pm	<i>The Assumption of Blessed Virgin Mary (Feast) / Uroczystość Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny</i> Mass <i>Blessing of Herbs and Flowers / Święcenie ziół i kwiatów</i>
Wed., Aug 16	6:30pm 7:00pm	Mass (POL) Novena to Our Lady of Perpetual Help
Thu., Aug 17	9:00am	Mass (POL)
Fri., Aug 18	5:30pm 6:30pm	The Exposition of the Blessed Sacrament / Wystawienie Najświętszego Sakramentu Mass (POL)
Sat., Aug 19	4:30pm 5:00pm	Confession / Spowiedź (ENG/POL) Vigil Mass (ENG)
Sun., Aug 20	9:00am 10:30am 6:30pm	Mass (ENG) Mass (POL) Mass (POL)



PRAY FOR THE SICK / MÓDLMY SIĘ ZA CHORYCH:

Patrick Glennon

Teresa Kobylńska

Jerzy Tupaczewski

Joseph Čarnogursky

Mrs. Breezy Higa and Aya Peron, req. by Cesar Higa

Grzegorz Michalski

Helena Figiel

THE FEAST OF THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY AND THE BLESSING OF THE HERBS

According to Polish tradition, August 15 is the day of Our Lady of Herbs. In the Christian liturgical calendar, it is celebrated as the feast of the Assumption of the Blessed Virgin Mary.

As the legend says, "after the death of the Blessed Virgin Mary, the apostles did not find her body in the tomb on the third day, only herbs and flowers." And that is why on the day of Our Lady of Herbs, the patron saint of the earth and vegetation, almost everything that blooms and bears fruit at that time was consecrated in gratitude for care. It was widely believed that a bouquet blessed in a church acquired extraordinary protective and healing properties. Herbs from the bouquet were used in the treatment of people and farm animals, also to incense the room and the yard for protection against storm, fire and epidemic, or so that the devil would not tempt.

This Sunday, August 13, 2023, after the Polish Mass held at 10:30am, Fr. Lukas will bless the herbs and flowers on the occasion of the upcoming feast. It is the holy day of obligation, and the Mass of the Assumption of Blessed Virgin Mary will be celebrated on Tuesday, August 15, 2023 at 6:30pm.

UROCZYSTOŚĆ Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny i Świecenie Ziół

15 sierpnia to według polskiej tradycji dzień Matki Boskiej Zielnej. W chrześcijańskim kalendarzu liturgicznym obchodzony jako święto Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny.

Jak głosi legenda „po śmierci Najświętszej Marii Panny apostołowie trzeciego dnia ciała jej w grobie nie znaleźli, tylko same zioła i kwiaty”. I dlatego w dniu Matki Boskiej Zielnej, patronki ziemi i roślinności, w podziękowaniu za opiekę święcono niemal wszystko co w tym czasie kwitnie i owocuje. Powszechnie wierzone, że bukiet poświęcony w kościele nabierał niezwykłych właściwości zabezpieczających i leczniczych. Zioła z niego wykorzystywano w leczeniu ludzi i zwierząt gospodarskich, okadzano nimi izbę i obejście dla ochrony przed burzą, pożarem i epidemią lub po to, by diabeł nie kusił.

W tą niedzielę, tj. 13 sierpnia, 2023 r., po polskiej Mszy odbywającej się o 10:30, ks. Łukasz będzie święcił przyniesione zioła z okazji nadchodzącej uroczystości. Wniebowzięcie Najświętszej Maryi Panny (tzw. Święto Matki Boskiej Zielnej) jest świętem obowiązkowym i Msza z tej okazji będzie odprawiana we wtorek, 15 sierpnia 2023r. o godz. 18:30.

SECOND COLLECTION THIS WEEK AND THE NEXT

Second collection this week, **August 13, 2023** is for the **Diocesan Assessment**. Second collection next week, August 20, 2023 will be for the maintenance of the church.

GRATITUDES

We are very grateful for any donations towards the "Coffee and Cake" last Sunday, August 13, 2023, we collected \$166 which will be used for renovation of the kitchen in the school building. We thank all who brought cake and pastries for this occasion: Bernardka Pawlik, Teresa Skorusa, Ela Gancarz, Alicja Nowicka, Jacek Janiak, Bogusia Maciąg, Emilka Martula, Ania Brynczka.

NOVENA EVERY WEDNESDAY

Every Wednesday after the evening Mass at 6:30pm, we pray the Novena to Our Lady of Perpetual Help. It is a public service approved by the Holy See, consisting of common prayer in front of the icon of the MBNP on a chosen day of the week, the purpose of which is to glorify and give thanks to God for the graces received and to submit requests in trusting and persistent prayer following the example and cause of Mary.

DRUGA TACA W TYM I PRZYSZŁYM TYGODNIU

Druga taca w tym tygodniu, **13 sierpnia 2023 r., jest na Diocesan Assessment**. Druga taca w przyszłym tygodniu, 20 sierpnia 2023 r., będzie przeznaczona na utrzymanie kościoła.

PODZIĘKOWANIA

Jesteśmy bardzo wdzięczni za wszelkie datki na „Kawę i ciastko” w byłą niedzielę 13 sierpnia 2023 r., **zebraliśmy \$166**, które zostaną przeznaczone na remont kuchni w budynku szkoły. Dziękujemy wszystkim, którzy przynieśli ciasto i wypieki na tę okazję: Bernardce Pawlik, Teresie Skorusie, Eli Gancarz, Alicji Nowickiej, Jackowi Janiakowi, Bogusi Maciąg, Emilce Martuli i Ani Brynczce.

NOWENNA W KAŻDĄ ŚRODĘ

W każdą środę po wieczornej Mszy o 18:30, odmawiamy nowennę do Matki Bożej Nieustającej Pomocy. Jest ona publicznym nabożeństwem zaaprobowanym przez Stolicę Apostolską, polegające na wspólnej modlitwie przed ikoną MBNP w obranym dniu tygodnia, którego celem jest uwielbienie i dziękczynienie składane Bogu, za otrzymane łaski oraz przedkładanie prośb w modlitwie ufnej i wytrwałej za wzorem i przyczyną Maryi.

**DANGLER
LEWIS & CAREY FUNERAL HOME**
"Family Owned and Operated"
 DARREN T. DANGLER, SR., MANAGER
 N.J. Lic. No. 4004 - PA Lic. No. 000686
 (973) 334-0842 • Fax (973) 316-0526
 312 WEST MAIN STREET • BOONTON, NJ 07005

CODEY & MACKEY FUNERAL HOME
Together Serving Families & Communities for Over Two Centuries
 RICHARD J. CODEY • OWNER, N.J. LIC. No. 3175
 107 Essex Avenue, Boonton, New Jersey 07005 • (973) 334-5252

Please Support Our
ADVERTISERS
 They Support Our Parish

READY.GOV
 Don't be afraid...Be Ready

Help the ASPCA put a stop to animal cruelty.



ASPCA
 ASPCA.ORG
 WE ARE THEIR VOICE.®

www.aspc.org

ADVERTISE
 YOUR BUSINESS IN THIS SPACE

Join the thousands of professionals and businesses in our network and begin growing sales, driving new client visits and building client retention and name recognition.



800-883-4343

BON Venture

Please Continue
 To Pray For



World Peace



Be a friend.

Give blood.

American Red Cross

**ROOFING • CHIMNEYS
 MASONRY • GUTTERS**

We Find & Fix Leaks!



**ROYAL PRO
 CONSTRUCTION**

Family Owned/Operated • Lic. #13VH0934200, Bonded & Insured • 20+ Yrs.
732-589-9967 *Serving All of New Jersey*

\$800 OFF
 Any New Roof Replacement

15% OFF
 Any Roof, Chimney, Gutter,
 Masonry Repair & SENIORS

Donate Your Car Or
 Other Vehicle To
Catholic Charities Paterson
 CALL 1-855-670-GIVE (4483)



**ONLY YOU
 CAN PREVENT WILDFIRES**

ALL THINGS BASEMENTY!

- WATERPROOFING & FINISHING
- FOUNDATION PROBLEMS
- HUMIDITY & MOLD CONTROL
- NASTY CRAWL SPACES

Quality 1st Basement Systems

NY Lic # 1274423 • NJHC# 13VH01833300

POISON



1-800-222-1222

Free and confidential.

WET BASEMENT?

Contact us for a FREE ESTIMATE!
866-588-8317
 BasementRepairNJ.com

**NEED A LAWYER?
 INJURED ON THE JOB?**

MARC J. BRENNER ESQ.



Personal Injury
 Workers' Compensation
 Social Security Disability

★ CALL FOR A FREE LEGAL CONSULTATION ★

(973) 326-8902
 222 RIDGEDALE AVE • CEDAR KNOLLS
 315 BROAD STREET • BLOOMFIELD